

City View

INVERNO DE 2021-22

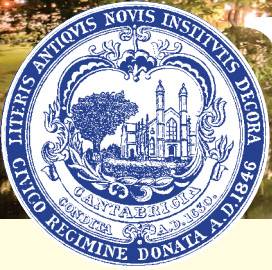
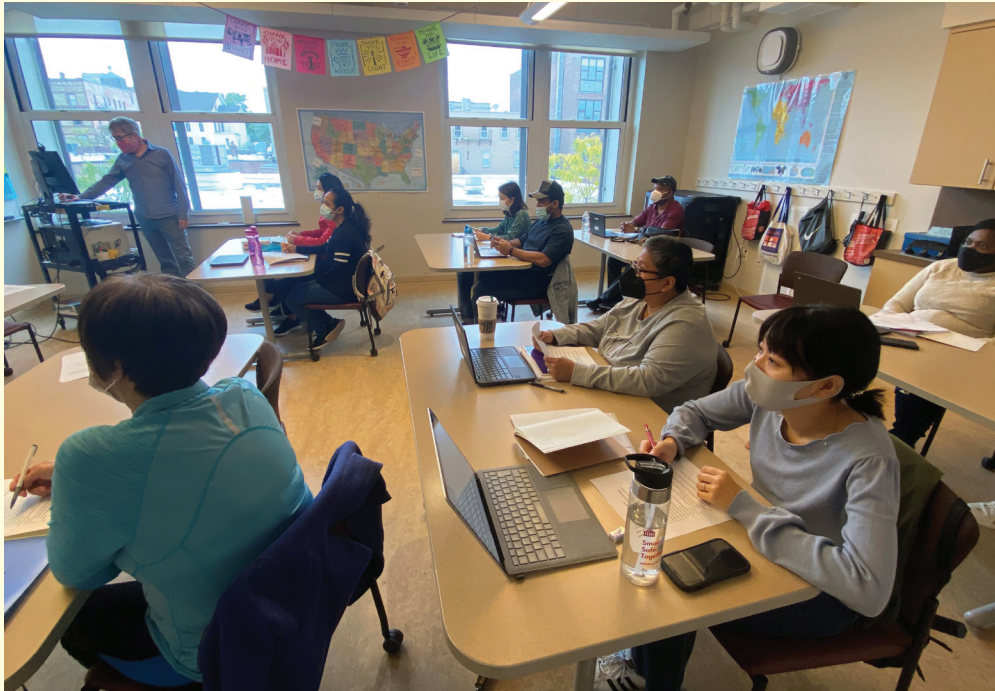


Foto: Kyle Klein

Centro Comunitário de Aprendizagem comemora 50 anos



Centro Comunitário de Aprendizagem (CLC) de Cambridge celebra seu 50º aniversário este ano. Fundado em 1971, o CLC oferece uma variedade de aulas e programas gratuitos que capacitam alunos adultos a transformar suas vidas e realizar seu potencial através da educação, do desenvolvimento de habilidades e da participação da comunidade. Nas últimas cinco décadas, o CLC apoiou milhares de alunos adultos, incluindo residentes que nasceram e foram criados em

Cambridge, pessoas que se mudaram para Cambridge de outros países e refugiados que se mudaram para a cidade.

"Estamos muito orgulhosos de comemorar 50 anos de serviço na comunidade de Cambridge", disse Maria Kefallinou, Diretora do Centro Comunitário de Aprendizagem. "Ao longo dos anos, muitas pessoas de diferentes origens e culturas passaram por nossas portas e se envolveram em nossos programas, mas a dedicação

Continua na Página 2

Mensagem do Administrador da Cidade



Cambridge contém mais de 80 parques, playgrounds e espaços abertos que servem como reuniões vitais da comunidade e áreas de recreação para nossos residentes.

Neste outono, a comunidade se reuniu para comemorar a conclusão de três projetos importantes de espaço aberto. Em setembro, foi inaugurado o novo Timothy J. Toomey, Jr. Park de quase 1 hectare em East Cambridge.

Em outubro, a cidade abriu uma instalação recreativa recém-renovada no local do Glacken Field em Strawberry Hill que inclui campos em Little League, um parque infantil com jogos aquáticos e uma trilha para caminhada que beneficia a comunidade mais ampla de Cambridge.

E em novembro, o primeiro Parque de Design Universal (DU) em Cambridge foi oficialmente concluído. Este novo playground de 2.700 metros quadrados em Danehy Park é um dos maiores do tipo na Comunidade e demonstra os princípios de DU em todos os recursos - indo além da acessibilidade física e criando um ambiente acolhedor e utilizável para todas as pessoas, independentemente da capacidade física, ao mesmo tempo que leva em consideração as habilidades sensoriais, cognitivas e emocionais. Tenho muito orgulho deste novo playground e como ele promove o compromisso da cidade com a inclusão, enquanto reimaginamos a forma como pensamos os espaços construídos.

Além desses três novos e inovadores espaços abertos, projetos adicionais estão em andamento, incluindo a renovação do Parque Sennott em The Port e dois espaços abertos adicionais em East Cambridge.

Continua na Página 2



Plano Resiliente de Cambridge
Página 3



Dicas e lembretes para o clima frio
Páginas 4-5



Cidade lançará carrinhos de lixo padronizados nesta primavera
Página 6



Destques desta questão traduzido em vários idiomas.
Página 9-15

de nossos professores, conselheiros e voluntários permaneceu a mesma. Conhecemos nossos alunos além da sala de aula e garantimos que eles tenham o apoio que precisam para que eles mesmos e suas famílias tenham sucesso em Cambridge e se tornem membros ativos de nossa comunidade".

O CLC começou em 1971 como uma pequena organização de bairro que oferecia Educação Básica para Adultos para moradores de Cambridge. Em 1981, tornou-se uma divisão do Departamento de Programas de Serviços Humanos (DHSP) da cidade. Hoje, o CLC oferece mais de 60 aulas e programas, com o apoio de 23 funcionários em tempo integral, 41 funcionários em tempo parcial e 90 voluntários. O CLC fica na 5 Western Avenue, na Central Square, com um local adicional em North Cambridge, na 286 Rindge Avenue.

O CLC oferece seis níveis de cursos de Inglês para Falantes de Outras Línguas (ESOL), de Alfabetização Básica a Inglês Avançado. O programa de Educação Básica para Adultos prepara alunos para obter o diploma equivalente ao ensino médio (HiSET ou GED). Os alunos do CLC podem se preparar para cursos de nível universitário e obter créditos universitários na Bunker Hill Community College por meio do Programa Bridge to College. Programas de treinamento profissionalizante, incluindo o Programa de Assistente de Enfermagem Certificado (CNA) e o Programa de Treinamento de Carreiras em Tecnologia da Informação (oferecido em colaboração com o Just-A-Start) equipam os alunos adultos com habilidades e experiência para entrar em mercados de trabalho competitivos. Além disso, os graduados do CLC recebem bolsas de estudos da organização sem fins lucrativos Amigos do CLC para continuar seus estudos.

"É impossível falar sobre a minha vida em Cambridge sem falar sobre o Centro Comunitário de Aprendizagem", explica Lara Rangel, que se graduou em 2021 no programa ESOL do CLC. "Quando me mudei do Brasil para os Estados Unidos com meu marido... Estava com medo de estar em um lugar onde não pudesse me comunicar. Minha vida mudou quando comecei a estudar no CLC. Eu me senti segura lá, e os professores estão sempre à disposição para responder às nossas perguntas. O CLC não ajuda apenas os alunos a aprender inglês ou encontrar um emprego. Eles nos ajudam a desenvolver um meio de vida".

Como parte do DHSP, os alunos do CLC podem ter acesso a creches, moradia e recursos de emprego disponíveis na cidade e em outras organizações comunitárias. A Equipe de Engajamento da Comunidade (CET), com base



Foto da formatura da turma de cidadania tirada antes da pandemia de COVID-19.

no CLC, ajuda famílias carentes de Cambridge e as conecta a eventos e recursos da comunidade, desenvolve líderes comunitários e apoia as agências no trabalho mais eficaz com membros de nossa comunidade diversificada. A CET inclui Assistentes sociais das comunidades de língua negra, de Bangladesh, etíope, haitiana, espanhola e árabe nascidas nos Estados Unidos, que garantem que essas comunidades tenham acesso a serviços e recursos em Cambridge.

Sem incluir o Campo de Golfe, há aproximadamente 107 hectares de espaço aberto público de propriedade da cidade em Cambridge para os residentes e visitantes desfrutarem. Como somos uma das cidades mais densamente povoadas no país, a competição e a demanda por espaços abertos são altas. Quando a rara oportunidade de comprar aproximadamente 1,60 hectares de espaço aberto dentro da cidade surgiu no final de 2020, a administração da cidade e a Câmara Municipal agiram rapidamente para garantir o local da Buckingham Browne & Nichols por US\$ 18,5 milhões. Esta propriedade - a uma curta distância do Tobin School Complex - fica em frente ao Fresh Pond Parkway da Instalação de tratamento de água e do Kingsley Park. Como continuamos a gerenciar com responsabilidade os assuntos fiscais da cidade, estávamos em posição de fazer esta compra à medida que continuamos com investimentos adicionais significativos em projetos de espaço aberto de alta qualidade que irão beneficiar diretamente nossos residentes nas gerações futuras.

À medida que nossos espaços abertos evoluem, a cidade procura garantir que as mudanças reflitam os valores de nossa comunidade e estabeleceu um processo de planejamento de espaços abertos que está em andamento. Isso guiará o trabalho futuro relacionado a parques e espaços abertos, e eu incentivo você a se envolver neste processo crítico de planejamento comunitário. Saiba mais sobre este processo em Cambridgema.gov/openspacesurvey.

Como sempre, você está convidado a enviar seus comentários ou ideias ligando para meu escritório em 617-349-4300 ou enviando um e-mail para citymanager@cambridgema.gov.

Todos os alunos do CLC, com idades entre 18 e 80 anos, têm acesso a uma variedade de apoios e serviços, incluindo educação e orientação profissional, alfabetização familiar, aulas para idosos, aulas de reforço grátis, aulas de informática, workshops de treinamento profissional, oportunidades de liderança e referências a organizações locais. Os alunos do CLC também podem participar das aulas de cidadania, que os preparam para fazer o exame de cidadania dos EUA. Desde 2000, mais de 200 alunos CLC se tornaram cidadãos dos EUA.

"Cambridge é uma comunidade acolhedora e diversa, e o Centro Comunitário de Aprendizagem desempenha um papel fundamental na defesa desses valores em nossa cidade", disse o Administrador da Cidade, Louis A. DePasquale. "Admiro a grande dedicação dos funcionários, professores e voluntários do CLC. Os programas que o CLC oferece e o impacto ao longo da vida que tem sobre os alunos fizeram de Cambridge um lugar mais animador para viver e trabalhar".

Nas últimas cinco décadas, o CLC permaneceu um lugar seguro e acolhedor para pessoas de todas as culturas e origens. Quando confrontados com os desafios sem precedentes durante a pandemia de COVID-19, a equipe e os voluntários do CLC rapidamente se adaptaram para dar suporte aos alunos durante a quarentena. Além de ajudar os alunos na transição para o aprendizado virtual e permanecerem conectados com seus professores e colegas, o CLC trabalhou com parceiros da comunidade, incluindo a Biblioteca Pública de Cambridge, para proteger Chromebooks, pontos de acesso e webcams para que os alunos continuassem seus estudos com segurança.

Para saber mais informações sobre o Centro Comunitário de Aprendizagem, visite Cambridgema.gov/CLC.

Plano Resiliente da Cambridge Serve como guia para reduzir os riscos das mudanças climáticas

Em julho, a cidade lançou o Plano Resiliente de Cambridge, que serve como um roteiro para reduzir os riscos das mudanças climáticas e ajudar a preparar a comunidade para impactos que não podem ser evitados. O plano se concentra nos riscos causados pelas mudanças climáticas, decorrentes do aumento das temperaturas, aumento da precipitação e elevação do nível do mar, com vistas a 2030 e 2070.

O planejamento de resiliência surgiu de um processo comunitário que começou com a Avaliação de Vulnerabilidade às Mudanças Climáticas, um "teste de estresse climático" que perguntava o que aconteceria a Cambridge física e socialmente se víssemos mais água e calor e nenhuma ação fosse tomada. Residentes, empresas, instituições e organizações comunitárias se engajaram por meio de reuniões públicas, workshops, grupos de enfoque e pesquisas para entender o que a mudança climática significa para Cambridge e que tipos de estratégias poderiam ser eficazes, viáveis e equitativas.

O Plano Resiliente de Cambridge é baseado na ideia de que Cambridge foi construída para o clima do passado e que deve se adaptar às mudanças no clima do futuro. As 34 estratégias do plano visam aumentar a resiliência física e social por meio de quatro categorias de ações: Bairros mais próximos, edifícios melhores, infraestrutura mais forte e cidade mais verde. E há funções para todas as partes da comunidade - residentes, instituições, governo e empresas. Para ter sucesso, todos devem fazer sua parte e colaborar.

Riscos extremos de calor podem ser reduzidos com a instalação de mais superfícies com vegetação, como jardins de chuva, telhados verdes, mais áreas de parque, expansão da copa das árvores e aumento da quantidade de energia solar refletida em estradas e telhados de cores mais claras. O risco de inundação de chuvas mais intensas pode ser reduzido com tanques subterrâneos de armazenamento de águas pluviais, telhados verdes e azuis (ou seja, armazenar água temporariamente nos telhados) e infraestrutura verde, como jardins de chuva. As ondas de tempestade ocorrendo no nível do mar mais alto podem ser bloqueadas com um sistema de barreira regional. Embora os riscos possam ser reduzidos, eles não podem ser totalmente eliminados, portanto, devem ser tomadas medidas para se preparar para os impactos que não são evitados.

O Plano Resiliente de Cambridge foi coordenado com o Plano Diretor de Floresta Urbana, o plano municipal Envision Cambridge, o Plano de Ação Net Zero e o Plano de Melhoria da Saúde da Comunidade. Muitas ações de resiliência climática já aconteceram ou estão em andamento. O Plano Diretor da Floresta Urbana expandiu o plantio e o cuidado de árvores em propriedades públicas e



privadas. Uma série de projetos de tanques subterrâneos de águas pluviais, incluindo o Projeto de Infraestrutura Portuária, serão implementados pelo Departamento de Obras Públicas. A Força-Tarefa de Zoneamento de Resiliência Climática emitirá recomendações para codificar os requisitos de inundação e calor no zoneamento. Novos projetos de desenvolvimento, como o projeto habitacional Finch Cambridge, são projetados para 2070 elevações de inundação. A reflexão do telhado tem aumentado desde 2008, que é mostrado no Painel Térmico Urbano de Cambridge, [Cambridgema.gov/urbanheatdashboard](https://www.cambridgema.gov/urbanheatdashboard). E o Corpo Comunitário de Cambridge do Departamento de Saúde Pública, formado durante a pandemia COVID-19, está voltando seus esforços para a resiliência. Cambridge também participa de três colaborações regionais sobre mudança climática com nossas cidades vizinhas e o estado.

Um relatório resumido intitulado *Resilient City Resilient People*, fornece uma breve visão geral do plano. Os Kits de ferramentas de resiliência climática, que incluem recomendações e recursos, também foram produzidos para locatários, proprietários, pequenas empresas e grandes organizações.

Os moradores de Cambridge são encorajados a aprender sobre o plano e como participar para ajudar a tornar Cambridge mais resistente às mudanças climáticas em [Cambridgema.gov/resilientcambridge](https://www.cambridgema.gov/resilientcambridge).

Melhorias no porto para resolver problemas de inundação, ruas e calçadas e espaços abertos

A vizinhança do porto é vulnerável a inundações e a avaliação da cidade sobre as mudanças climáticas mostrou que o risco de inundações está aumentando, devido a eventos de tempestade mais frequentes, curtos e muito intensos. A segunda fase do Projeto de Melhoria da Infraestrutura Portuária, em andamento, reduzirá a frequência e a gravidade das inundações de águas pluviais e backups de esgoto no bairro e atualizará a infraestrutura de superfície do bairro, incluindo ruas, calçadas, árvores frondosas, paisagismo e espaços abertos.

A Fase 1 incluiu a construção de um tanque subterrâneo de águas pluviais no Estacionamento 6 (PL6) fora da Bishop Allen Drive. O tanque se tornou operacional em maio de 2021 e proporcionou benefícios imediatos ao diminuir as inundações no Porto durante as frequentes tempestades do verão de 2021. O tanque e a estação de bombeamento armazenaram aproximadamente 400.000 galões de água da chuva e bombearam a uma taxa de mais de 6.000 galões por minutos durante a tempestade de 2 de julho de 2021. Antes da instalação dos tanques de águas pluviais, essas tempestades de julho teriam causado inundações significativas na vizinhança.

Na Fase 2, água pluvial subterrânea adicional e armazenamento de esgoto serão construídos dentro do Porto. A Fase 2 também inclui atualizações para serviços subterrâneos já existentes e ruas, calçadas e outros espaços abertos públicos dentro da Área do Projeto.

A cidade também está empenhada em aumentar a copa das árvores e reduzir as áreas pavimentadas no Porto como parte deste projeto. Nossos verões estão ficando mais quentes devido às mudanças climáticas. As árvores ajudam a diminuir a temperatura ideal, reduzem os custos de resfriamento doméstico e melhoram a qualidade do ar.

Um grupo de trabalho formado por moradores do bairro foi estabelecido para aconselhar a cidade sobre o projeto e esforços de divulgação estão em andamento para ouvir a opinião do bairro sobre essas melhorias. Para saber informações sobre o projeto e sobre como você pode se envolver, visite [Cambridgema.gov/theport](https://www.cambridgema.gov/theport).

Dicas e lembretes para o clima de inverno

Com o inverno chegando, analise estes lembretes úteis para residentes e proprietários.

A cidade tratará quimicamente todas as ruas principais dentro de três horas após o início da neve, as manterá aradas durante todos os estágios de uma tempestade e trabalhará para limpar todas as ruas e calçadas que fazem fronteira com as propriedades da cidade assim que a tempestade terminar.

Em certos casos, as Obras Públicas aplicam solução de salmoura na forma líquida à estrada antes da neve ou gelo previstos e evita que a neve e o gelo se liguem às superfícies da rua. Ao contrário dos sais granulares que podem ricochetear nas estradas ou ficar presos no topo da neve e do gelo, a salmoura começa a funcionar imediatamente quando entra em contato com a precipitação. Isso resulta em uma remoção de neve mais fácil e eficiente. Além disso, o uso de salmoura reduz o impacto ambiental ao usar aproximadamente 30% menos sal e diminui o excesso de sal que escorre para poços de árvores e cursos d'água.

Avaliamos continuamente os processos para remover a neve da forma mais eficiente e eficaz possível e investimos em novos equipamentos e técnicas ecologicamente corretas para tornar as calçadas e ruas da cidade seguras e transitáveis para todos os usuários.



Mantenha calçadas, hidrantes e bacias de captação desobstruídas

Você pode ajudar toda a comunidade fazendo sua parte para remover a neve e o gelo.

Como um lembrete, por Decreto Municipal:

- * os proprietários são responsáveis por limpar a neve das calçadas adjacentes à sua propriedade ou empresa dentro de 12 horas após parar de cair durante o dia e antes das 13h quando cai durante a noite. Os caminhos desobstruídos nas calçadas devem ter 1 a 1,2 metros de largura, para permitir a passagem de cadeiras de rodas e carrinhos de bebê. As propriedades dos cantos também devem limpar calçadas em todos os lados e rampas nas faixas de pedestres.
- * Remova ou derreta todo o gelo em até 6 horas após a formação. Se você estiver ausente, ainda é sua responsabilidade garantir que alguém desobstrua as calçadas e rampas próximas à sua propriedade. A multa por não cumprimento da portaria de liberação de calçadas da cidade é de US\$ 50/dia.



Atualizações sobre tempestades e informações sobre estacionamento

Visite o Centro de Neve de Cambridge, Cambridgema.gov/snow

O Centro de Neve da Cidade de Cambridge, Cambridgema.gov/snow, inclui informações e atualizações sobre restrições de estacionamento de emergência para neve, estacionamento alternativo fora da rua e fechamentos. Mesmo se nenhuma emergência de neve for declarada, lembre-se destas diretrizes gerais de estacionamento na rua:

- * Estacione a pelo menos 6 metros das esquinas para que os arados possam empurrar neve longe da faixa de pedestres. Estacionar longe da esquina melhora a visibilidade e a segurança durante todo o ano.
- * É ilegal usar protetores de espaço para manter um espaço de estacionamento liberado; objetos deixados em vagas de estacionamento na via serão removidos.

Programa de isenção de neve e assistência com pá

Residentes de baixa renda que são idosos ou portadores de deficiência podem se qualificar para o Programa de Isenção de Neve da Cidade. Para saber mais informações, ligue para o Conselho de Idosos de Cambridge, 617-349-6220 (voz) ou 617-349-6050 (SMS).

Se você não se qualificar, o Conselho de Idosos pode fornecer uma lista limitada de empresas profissionais de remoção de neve e estudantes que trabalharão com pá por uma taxa a ser negociada.

Inscra-se para receber alertas de neve

Registre-se para receber alertas de proibição de estacionamento de emergência na neve via telefone, mensagem de texto ou e-mail em Cambridgema.gov/subscribe, ou siga-nos no Twitter em [@CambMA](https://twitter.com/CambMA) e no Facebook para receber atualizações. A cidade está usando a hashtag [#CambMASnow](https://twitter.com/CambMASnow) no Twitter para ajudar o público a acompanhar a conversa.

Relatar problemas online ou usando seu smartphone

Está vendo calçadas, ciclovias ou ruas que precisam de limpeza? Relatar um problema leva apenas um minuto e ajuda a deixar nossas ruas e calçadas mais seguras. Baixe o aplicativo gratuito Commonwealth Connect para iPhone ou Android ou faça relatórios online em Cambridgema.gov/311.

Prepare-se para as tempestades de inverno

- * Certifique-se de ter combustível de aquecimento suficiente para passar pela tempestade;
- * Faça estoque de pilhas, lanternas, produtos enlatados, garrafas de água;
- * Certifique-se de que os detectores de fumaça e monóxido de carbono estejam funcionando corretamente;
- * Certifique-se de ter um estoque dos medicamentos necessários.



Cidade lançará carrinhos de lixo padronizados nesta primavera

Como parte dos esforços mais amplos de controle de roedores de Cambridge, a cidade lançará um carrinho de lixo padronizado para coleta junto ao meio-fio na primavera de 2022. O Departamento de Obras Públicas (DPW) entregará gratuitamente novos carrinhos de lixo em todos os prédios que recebem serviços de coleta junto ao meio-fio da cidade.

Para ajudar a controlar os ratos, esses novos carrinhos irão reduzir o derramamento de lixo nas ruas/calçadas e servir como um substituto para muitos barris pela cidade que mostram sinais de atividade de roedores que fornecem pontos de entrada fáceis para eles. Os novos carrinhos também melhorarão a acessibilidade da calçada e a ergonomia para a equipe do DPW.

Para maximizar os esforços para controlar roedores, siga os seguintes passos:

- Coloque todos os resíduos de alimentos no carrinho de compostagem junto ao meio-fio, que possui uma trava que o torna altamente eficaz no controle de roedores. A melhor coisa que podemos fazer para reduzir os roedores em nossa comunidade é remover sua fonte de alimento. Para solicitar um carrinho de compostagem e/ou lixeira de cozinha para coletar os resíduos alimentares separadamente, visite [Cambridgema.gov/compost](https://www.cambridgema.gov/compost).
- Certifique-se de que as tampas dos carrinhos de lixo fechem totalmente e não sobrecarregue o carrinho.
- Desvie o máximo possível de resíduos do lixo por compostagem e reciclagem, e descartando eletrônicos ou têxteis para reciclagem especial. Use a ferramenta Get Rid of It Right em [CambridgeMA.Gov/Recycle](https://www.cambridgema.gov/Recycle) para saber mais informações.
- Os carrinhos devem ser colocados no meio-fio após as 18h na noite anterior à coleta ou às 7h do dia da coleta. Os carrinhos devem ser removidos do meio-fio às 18h após a coleta.



Um exemplo de três carrinhos de lixo diferentes que a cidade pode selecionar para o novo programa.

No início de 2022, a cidade sediará uma reunião da comunidade sobre o novo programa. A Prefeitura também enviará um cartão postal com informações sobre quando esperar o novo cesto de lixo e como descartar o(s) barril(s) de lixo(s) antigo(s). Os novos carrinhos de lixo virão em três tamanhos diferentes para acomodar diferentes tamanhos de edifícios. Inscreva-se no boletim mensal da cidade sobre reciclagem, compostagem e lixo para se manter atualizado sobre este programa e outros programas de resíduos na cidade em [Cambridgema.gov/Subscribe](https://www.cambridgema.gov/Subscribe).

Considere se voluntariar em uma Câmara Municipal ou Comissão

A cidade de Cambridge incentiva o envolvimento dos residentes no processo de tomada de decisão por meio da participação em diversos conselhos e comissões. Servir em um conselho ou comissão pode ser uma experiência



gratificante e uma excelente forma de contribuir para a qualidade de vida da comunidade em que você mora ou trabalha. Além disso, é uma meta da cidade expandir e aprofundar o envolvimento da comunidade com foco no fortalecimento da diversidade e inclusão de seus conselhos e

comissões, e trabalhar e interagir efetivamente com indivíduos e grupos com uma variedade de identidades, culturas, origens e ideologias. Saiba mais em [Cambridgema.gov/boards](https://www.cambridgema.gov/boards).

Temporada de renovação da permissão de estacionamento para residentes

As atuais permissões de residente e visitante são válidas até 31 de março de 2022. A temporada de renovação para as Autorizações de Estacionamento para Residentes/Visitantes de 2022 será de 3 de janeiro a 31 de março de 2022. Embora nenhuma licença seja emitida ou enviada pelo correio antes de 3 de janeiro de 2022, os residentes podem começar a renovação online na quarta-feira, 1º de dezembro de 2021. As inscrições online levam de 3 a 5 semanas para serem processadas. Saiba mais em [Cambridgema.gov/RPP](https://www.cambridgema.gov/RPP).



Foto de autorização de residência de 2021 de Mark Hornbuckle.

A Unidade Marinha de Bombeiros de Cambridge fornece resposta de emergência de água

A Unidade Marinha do Departamento de Bombeiros de Cambridge (CFD) aumenta a capacidade do departamento de combater incêndios marítimos, apoiar missões de resgate de mergulho, lidar com chamadas médicas de emergência relacionadas à água, mitigar derramamentos de materiais perigosos em nossas áreas aquáticas, apoiar parceiros de aplicação da lei e responder a qualquer emergência relacionada à água. Os bombeiros da Unidade Marinha são treinados e qualificados como operadores de barco e membros da tripulação. Quase todos os membros também são técnicos de emergência médica ou paramédicos, e muitos são certificados como técnicos de materiais perigosos.

Além do trabalho de emergência no Charles River e em Fresh Pond, a Unidade da Marinha é membro da Força-Tarefa Marítima de Combate a Incêndios da Baía de Massachusetts, fornecendo ajuda mútua em resposta a barcos de bombeiros na área da grande Boston e nas costas norte e sul. A Unidade Marítima também é membro da Associação de Marítimos e Portuários da Comunidade de Massachusetts Harbormasters e participou de muitos exercícios em grande escala com nossos parceiros de resposta do serviço de bombeiros, forças policiais, serviços médicos de emergência e Guarda Costeira dos Estados Unidos.

Durante o ano passado, As Unidades Marinhas de Bombeiros de Cambridge foram implantadas várias vezes para pessoas em situações de risco de vida na água ou debaixo d'água, barcos em perigo, veículos que colidiram na água e investigações de materiais perigosos. Historicamente, os Bombeiros de Cambridge responderam a vários incidentes importantes no Charles River, incluindo um acidente de helicóptero em uma casa de barco, um acidente de ônibus na água, um incêndio em um cais e um incêndio em uma barcaça de fogos de artifício.

A frota da Unidade Marinha de CFD inclui:

Marine Unit 1, um barco de resgate de alumínio personalizado com 10 metros de comprimento e 32,6 metros de viga, que tem uma bomba de incêndio de 1.500 galões por minuto que pode alimentar um monitor de proa e um monitor de popa, bem como várias mangueiras de combate a incêndio. Ele também carrega um tanque de espuma para combater incêndios de vapor líquido



inflamável. Nomeado em homenagem ao ex-CFD, Comandante Patrick H. Raymond, o Marine 1 está equipado com os mais modernos equipamentos de navegação, sonar, comunicações e detecção de materiais perigosos. Raymond foi Comandante do Corpo de Bombeiros de Cambridge de 1871 a 1878 e foi o primeiro comandante dos bombeiros afro-americano nos Estados Unidos. Ele também foi um veterano da Guerra Civil da Marinha dos Estados Unidos.

Marine Unit 2 é um barco de 7,3 metros de comprimento. Os Marine Units As 3 e 4 são montados em reboques e são armazenadas em um corpo de bombeiros disponível para serem rebocadas e rapidamente implantadas em caso de emergência. A Rescue Company 1 também carrega um barco de resgate inflável a bordo de seus aparelhos.

Um caminhão de resgate de mergulho apoia as Marine Units em operações de resgate de mergulho e buscas. Ele carrega todo o equipamento SCUBA (equipamento autônomo de respiração subaquática), roupas secas, equipamento de comunicação subaquático, equipamento de mergulho fornecido pela superfície, sonares, câmeras subaquáticas e equipamento de descontaminação de mergulhador.

Todos os barcos são mantidos internamente pelos mecânicos dos Serviços de Tecnologia da CFD.

Novas melhorias de segurança na Massachusetts Avenue



Foto: Kyle Klein

Em setembro, a cidade concluiu o Projeto de Melhoria de Segurança da Mid-Mass Ave, que trouxe uma série de melhorias de segurança e do usuário da estrada para a seção da Massachusetts Avenue, de Inman Street a Trowbridge Street. Essas melhorias incluíam:

- Ciclovias separadas na Avenida Mass., das ruas Inman a Trowbridge;
- Marcação de pavimento e atualizações de sinalização para passageiros de transporte público;
- Atualizações de sinalização para melhorar a segurança de pedestres; e
- Mudanças nos regulamentos de estacionamento e carregamento para acomodar as necessidades de empresas e residentes.

Ciclovias separadas criam um espaço fisicamente separado do tráfego de veículos, o que ajuda a melhorar a segurança e o conforto das pessoas que andam de bicicleta. Mais informações sobre o projeto estão disponíveis em Cambridgema.gov/mid-mass-ave.

Este trabalho está alinhado com os objetivos Visão Zero da cidade, Cambridgema.gov/visionzero e atenderá aos requisitos da Portaria de Segurança do Ciclismo, Cambridgema.gov/cyclingsafetyordinance.

A animação só aumenta no The Hive



Em julho, a Biblioteca Pública de Cambridge (CPL) deu as boas-vindas ao público para o The Hive, um espaço de criação de última geração que funciona como um hub de aprendizagem STEAM (Ciência, Tecnologia, Engenharia, Artes e Matemática). O espaço de criação oferece oportunidades de aprendizado prático e gratuito para a comunidade de Cambridge, recursos para projetos pessoais e serve como um centro para compartilhamento de habilidades e colaboração criativa.

O espaço do The Hive inclui: um Fab Lab, uma oficina prática abastecida com ferramentas de fabricação tradicionais e digitais, como máquinas de costura e impressoras 3D; um Estúdio Multimídia para a criação de conteúdo de áudio e vídeo; um estúdio de podcasting; e um Laboratório de Realidade Estendida para experimentar e experimentar com realidade virtual e aumentada.

Desde a inauguração, cerca de 400 clientes participaram do workshop inicial para se tornar um usuário com o emblema do The Hive e a maioria fez um dos outros 12 workshops para se familiarizar com o espaço. Os clientes concluíram projetos tão variados quanto peças de reposição de impressão 3D para utensílios de cozinha e peças escultóricas, palhetas de madeira para corte a laser e brinquedos de madeira, criação de botões para eventos de grupo e gravação de vídeos para projetos de classe.

O The Hive se tornou o lar dos adolescentes do Programa de Empregos de Verão para Jovens do prefeito que trabalham na Biblioteca e aqueles empregados por meio de parcerias com Innovators for Purpose, Recess! e The Hip Hop Transformation. Além disso, The Hive hospedou eventos, como Fab16, uma conferência global híbrida de uma semana que reúne milhares de fabricantes ao redor do mundo para criar, discutir e imaginar.

Em parceria com a Fab Foundation, a CPL montou The Hive on Wheels no Port Pride Day, onde os visitantes criaram varinhas de bolhas personalizadas cortadas a laser e cliques impressos em 3D.

O espaço para criadores também está aberto para parcerias com grupos comunitários para programas especiais e visitas de campo fora do horário normal. Os interessados devem entrar em contato com thehive@cambridgema.gov para agendar as visitas. Saiba mais sobre o The Hive e veja um calendário completo de eventos em Camb.ma/cplhive.

O Hive é parte integrante do STEAM na Biblioteca e da Cambridge STEAM Initiative. A STEAM Initiative é uma joint venture entre o Departamento de Programas de Serviços Humanos da Cidade de

Cambridge, as Escolas Públicas de Cambridge e a Biblioteca Pública de Cambridge. A STEAM Initiative facilita o acesso a programas e recursos STEAM de alta qualidade para garantir que todos os residentes de Cambridge sejam alfabetizados e possuam as habilidades necessárias para serem cidadãos bem-sucedidos, engajados e responsáveis em um mundo em rápida mudança. Espaços de criadores como o The Hive são uma parte crucial da missão de justiça racial da STEAM Initiative porque oferecem acesso fácil e gratuito à tecnologia de ponta e ao desenvolvimento de habilidades.

O financiamento do STEAM na Biblioteca foi generosamente fornecido pela Cidade de Cambridge, Fundação Biblioteca Pública de Cambridge, Amigos da Biblioteca Pública de Cambridge, Cambridge Trust Company, Fundação Família Eric e Jane Nord, Google, Massachusetts Board of Library Commissioners, a Associação de Bibliotecas de Massachusetts, Richard Miner e Corinne Nagy, e Verizon.

O FUNCIONAMENTO DO THE HIVE É

Terças-feiras	10h às 17h
Quartas-feiras	13h às 21h
Quintas-feiras	13h às 21h
Sextas-feiras	13h às 17h
Sábados	11h às 15h
Domingos	Fechado
Segundas-feiras	Fechado

Como você gastaria US\$ 1 milhão para melhorar Cambridge?

Vote em projetos de Orçamento Participativo de 3 a 12 de dezembro de 2021

O Orçamento Participativo (OP) está de volta. Se você é um residente de Cambridge de 12 anos (incluindo todos os alunos da 6ª série) ou mais, VOCÊ pode votar de 3 a 12 de dezembro de 2021 para decidir como gastar US\$ 1 milhão em projetos para melhorar a cidade. Este processo está aberto a todos em nossa comunidade, incluindo cidadãos não americanos e estudantes universitários.

Em junho e julho de 2021, os membros da comunidade de Cambridge enviaram mais de 1.000 ideias sobre como gastar US\$ 1 milhão do orçamento de capital do ano fiscal de 23 da cidade. De agosto a novembro, mais de 40 Delegados de Orçamento voluntários trabalharam em cinco comitês para pesquisar e avaliar essas ideias e desenvolver propostas finais para a votação.

Projetos anteriores de PB vencedores incluíam kits de recursos essenciais para pessoas em situação de rua, computadores para o Centro de Aprendizagem da Comunidade, um banheiro público na Praça Central, acesso à lavanderia em escolas públicas e muitos outros.



Para saber mais informações sobre como você pode votar, visite pb.cambridgema.gov ou entre em contato com o Escritório de Orçamento da Cidade de Cambridge em pb@cambridgema.gov ou (617) 349-4270.

Lo más importante de esta edición del boletín del CityView

El Centro Comunitario de Aprendizaje ofrece clases gratuitas para adultos

- Dichas clases son de inglés, cursos de ciudadanía, habilidades informáticas, etc.
- Este es un ambiente seguro y acogedor para personas de todas las culturas y todos los orígenes.
- Los participantes tienen acceso a guardería, recursos laborales y asistencia para la vivienda.

La ciudad de Cambridge tiene un plan para ayudar a combatir el cambio climático

- Los riesgos del cambio climático surgen a partir del aumento de las temperaturas, las precipitaciones y los niveles del mar.

Recordatorios y sugerencias para el clima invernal

- Los dueños de las propiedades son responsables de quitar la nieve con la pala y retirar el hielo de las aceras.
- Cuando la ciudad declara una emergencia por nieve, las actualizaciones están disponibles en la página web del Centro de Nieve de Cambridge, en [Cambridgema.gov/snow](https://www.cambridgema.gov/snow)

Esta primavera, la ciudad distribuirá carros de basura con ruedas nuevos en los edificios residenciales

- Los carros se entregarán en los edificios residenciales que actualmente reciban los servicios de recolección municipales en el espacio adyacente a la acera.
- No llene en exceso los contenedores de residuos y deposite los desechos de alimentos en los carros para compostaje. Puede solicitar un carro de compostaje y un basurero de cocina en [Cambridgema.gov/compost](https://www.cambridgema.gov/compost).

Piense en ser voluntario en una junta o comisión de la ciudad

- Prestar servicios en una junta o comisión puede ser una excelente manera de contribuir a la calidad de vida de su comunidad.
- La ciudad espera mejorar la diversidad de sus juntas y comisiones a fin de interactuar de manera eficiente con personas de diferentes culturas, orígenes e ideologías.

The Hive, en la Biblioteca Pública de Cambridge, ofrece oportunidades de aprendizaje en ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemática (STEAM, por sus siglas en inglés)

- Los programas ofrecen posibilidades gratuitas de formación práctica, recursos para proyectos y una oportunidad para la colaboración creativa.
- The Hive forma parte de la iniciativa STEAM más amplia de la ciudad, que ofrece acceso gratuito y fácil al aprendizaje de STEAM para todos los residentes de Cambridge.

¿En qué gastaría USD 1 millón para mejorar Cambridge?

- Por medio del programa de presupuesto participativo, los residentes de Cambridge pueden votar proyectos para mejorar Cambridge del 3 al 12 de diciembre de 2021 en [pb.cambridgema.gov](https://www.pb.cambridgema.gov)

El Departamento de Salud Pública de Cambridge recomienda la vacuna y el refuerzo de la vacuna contra la COVID-19

- Las tres vacunas contra la COVID-19 son buenas para prevenir la enfermedad grave, las internaciones y la muerte de los pacientes. Obtenga más información en [Cambridgema.gov/vaccine](https://www.cambridgema.gov/vaccine)
- Una vacuna de refuerzo es una dosis adicional de vacuna que puede ayudar a mejorar el sistema inmunitario.
- Se anima especialmente a los niños elegibles, a los adolescentes y adultos jóvenes a que se vacunen.

Además, en esta edición:

- Las mejoras en el barrio del puerto ayudarán a resolver los problemas de inundación y renovar las calles y aceras
- Renueve su permiso de estacionamiento de residente antes del 30 de marzo de 2022 en [Cambridgema.gov/rpp](https://www.cambridgema.gov/rpp)
- La unidad de bomberos de la Marina de Cambridge proporciona respuesta ante emergencias de agua
- Las nuevas mejoras de seguridad en la avenida Massachusetts incluyen carriles separados para bicicletas

Consulte los artículos completos en español en [Cambridgema.gov/CVSpanish](https://www.cambridgema.gov/CVSpanish)

Destaques nesta edição da newsletter do CityView

Centro de aprendizagem comunitário oferece aulas gratuitas para alunos adultos

- Estão incluídas aulas de inglês, cursos de cidadania, aulas de informática e outros.
- Este é um lugar seguro e acolhedor para pessoas de todas as culturas e origens.
- Os participantes podem ter acesso a creches, recursos de emprego e assistência habitacional.

A cidade de Cambridge tem um plano para ajudar no combate às mudanças climáticas

- Os riscos da mudança climática vêm do aumento da temperatura, precipitação e elevação do nível do mar.

Dicas e lembretes sobre o clima no inverno

- Os proprietários são responsáveis por retirar a neve e remover o gelo das calçadas.
- Quando a cidade declara uma emergência de neve, atualizações estão disponíveis online no Cambridge Snow Center em Cambridgema.gov/snow

A cidade distribuirá gratuitamente novos carrinhos de lixo para edifícios residenciais nesta primavera

- Os carrinhos serão fornecidos para edifícios residenciais que atualmente recebem serviços de coleta na calçada da cidade.
- Não encha demais os barris de lixo e coloque restos de comida em carrinhos de compostagem. Você pode solicitar gratuitamente um carrinho de compostagem e uma lata de cozinha em Cambridgema.gov/compost.

Considere ser voluntário em um conselho municipal ou comissão

- Atuar como voluntário em um conselho ou comissão pode ser uma ótima maneira de contribuir para a qualidade de vida de sua comunidade.
- A cidade espera melhorar a diversidade de seus conselhos e comissões para interagir efetivamente com indivíduos de uma variedade de culturas, origens e ideologias.

The Hive, na Biblioteca Pública de Cambridge oferece aprendizagem em Ciência, Tecnologia, Engenharia, Artes e Matemática (STEAM)

- Os programas oferecem oportunidades gratuitas de aprendizagem prática, recursos para projetos e uma oportunidade para colaboração criativa.
- The Hive faz parte da maior iniciativa STEAM da cidade, que oferece acesso fácil e gratuito ao aprendizado STEAM para todos os moradores de Cambridge.

Como você gastaria US\$ 1 milhão para melhorar Cambridge?

- Por meio do programa de Orçamento Participativo, os moradores de Cambridge podem votar em projetos para melhorar Cambridge de 3 a 12 de dezembro de 2021 em pb.cambridgema.gov

O Departamento de Saúde Pública de Cambridge recomenda a vacina e o reforço contra a COVID-19

- Todas as três vacinas contra a COVID-19 funcionam bem para prevenir doenças graves, hospitalização e morte. Saiba mais em Cambridgema.gov/vaccine
- Uma vacina de reforço é uma dose adicional de uma vacina que pode ajudar melhorar o sistema imunológico.
- Incentivamos especialmente crianças, adolescentes e jovens adultos a se vacinarem.

Também nesta edição:

- Melhorias no Bairro Portuário ajudarão com problemas de enchentes e melhorar ruas e calçadas
- Renove sua autorização de estacionamento de residente antes de 30 de março de 2022 em Cambridgema.gov/rpp
- Unidade Marítima de Incêndio de Cambridge fornece recursos de resposta a emergências hídricas
- As novas melhorias de segurança na Massachusetts Avenue incluem ciclovias separadas

Veja artigos completos em português em Cambridgema.gov/CVPortuguese

Pwen Enpòtan nan Edisyon Bilten Enfòmasyon CityView sa a.

Sant Aprantisaj Kominotè Ofri Klas Gratis pou Apranti Granmoun yo

- W ap jwenn ladann klas anglè, kou sitwayènte, klas konpetans enfòmasyon, ak lòt.
- Sa a se yon espas akeyan ak san danje pou moun tout kilti ak orijin.
- Patisipan yo gendwa jwenn aksè ak gadri, resous travay, asistans lojman.

Vil Cambridge gen yon Plan pou ede Konbat Chanjman Klimatik

- Risk chanjman klimatik soti nan ogmantasyon tanperati, presipitasyon, ak ogmantasyon nivo lanmè a.

Konsèy ak Rapèl Tan Ivè

- Mèt pwopriyete yo responsab pou pelte nèj ak retire glas sou twotwa yo.
- Lè vil la deklare yon ijans nèj, mizajou disponib sou entènèt nan Sant Nèj Cambridge la sou cambridgema.gov/snow

Vil la pral Distribye Nouvo Charyo Fatra nan Biding Rezidansyèl yo pandan Prentan sa a

- Y ap bay charyo nan biding rezidansyèl yo ki aktyèlman resewva sèvis koleksyon fatra nan kwen ri vil la.
- Pa twò ranpli barik fatra yo epi plase dechè manje nan charyo konpòs yo. Ou ka mande yon charyo konpòs gratis ak poubèl kuizin nan Cambridgema.gov/compost.

Anvizaje Sèvi Kòm Volontè nan yon Konsèy oswa Komisyon Vil la

- Sèvi nan yon konsèy oswa komisyon gendwa yon bon fason pou kontribye ak kalite lavi nan kominote w la.
- Vil la espere amelyore divèsite konsèy ak komisyon li yo pou fè echanj efektivman ak endividi yon varyete kilti, orijin ak ideyoloji.

Hive Bibliyotèk Piblik Cambridge Ofri Aprantisaj Syans, Teknoloji, Jeni, Atizay, ak Mat (STEAM)

- Pwogram nan ofri opòtinite aprantisaj gratis, pratik, resous pou pwojè, ak yon chans pou kolaborasyon kolaboratif.
- Hive la fè pati Inisyativ STEAM pi laj vil la ki ofri aksè fasil ak gratis pou aprantisaj STEAM pou tout rezidan Cambridge.

Kijan W T Ap Depanse \$1 Milyon pou Amelyore Cambridge?

- Gras ak pwogram Patisipasyon Bidjè, rezidan Cambridge yo ka vote sou pwojè pou amelyore Cambridge apati peryòd 3-12 desanm 2021 sou pb.cambridgema.gov

Depatman Sante Piblik Cambridge Rekòmande Vaksen COVID-19 ak Estimilan

- Tout twa vaksen COVID-19 yo mache byen epi yo fè prevansyon maladi grav, ospitalizasyon, ak lanmò. Aprann plis sou Cambridgema.gov/flu
- Yon vaksen estimilan se yon dòz anplis yon vaksen ki ka ede w amelyore sistèm iminitè w.
- Nou ankouraje espesyalman timoun kalifye, adolesan, ak jèn adilt pou pran vaksen an.

Nan nimewo sa a tou:

- Amelyorasyon nan katye Port la pral ede ak Pwoblèm Inondasyon ak Amelyore Ri ak Twotwa yo
- Renouvle Pèmi Paking ou anvan 30 mas 2022 sou Cambridgema.gov/rpp
- Inite Ensandi ak Maren Cambridge Ofri Repons Sipò Ijans Dlo
- Nouvo Amelyorasyon Sekirite nan Massachusetts Avenue genyen ladann Twotwa Bisiklèt Separe

Gade tout atik yo an Kreyòl Ayisyen sou Cambridgema.gov/CVHaitianCreole

የCityView ዋና ዜናዎች በዚህ ጋዜጣ እትም ውስጥ

የማህበረሰብ ትምህርት ማዕከል ለአዋቂዎች ተማሪዎች ነፃ ትምህርቶችን ይሰጣል

- እነዚህ የእንግሊዝኛ ትምህርቶች፣ የዜግነት ትምህርቶች፣ የኮምፒዩተር ክህሎቶችን ትምህርቶችን እና ሌሎችን ያካትታሉ።
- ለሁሉም ሰዎችን ባህሎች እና አስተዳደግ ደህንነቱ የተጠበቀ እና እንግዳ ተቀባይ ቦታ ነው።
- ተሳታፊዎች የሕፃን እንክብካቤን፣ የሥራ ግብዓቶችን፣ የቤቶች ድጋፍን ማግኘት ይችላሉ።

የካምብሪጅ ከተማ የአየር ንብረት ለውጥን ለማስቆም ዕቅድ አለው።

የአየር ንብረት ለውጥ አደጋዎች የሚመጣው ከሙቀት መጠን መጨመር፣ ዝናብ እና የባህር ከፍታ መጨመር ናቸው።

የክረምት የአየር ሁኔታ ምክሮች እና ማስታወሻዎች

- የንብረት ባለቤቶች በረዶን በአካፋ እና በረዶን ከእግረኛ መንገዶች የማስወገድ ኃላፊነት አለባቸው።
- ከተማው የበረዶ ድንገተኛ ሁኔታ ሲያወጅ፣ ዝመናዎች በካምብሪጅ የበረዶ ማእከል በኦንላይን በ Cambridgema.gov/snow ይገኛሉ

በዚህ የፀደይ ወቅት ከተማ አዲስ አዲሶች የሚሸከረከር የቆሻሻ መጣያ ጋሪዎችን ለመኖሪያ ሕንፃዎች ያካፋሉ

- በአሁኑ ጊዜ ከከተማው ከርብ ቆሻሻ የመሰብሰብ አገልግሎቶችን ለሚያገኙ የመኖሪያ ሕንፃዎች ጋሪዎች ይሰጣሉ።
- የቆሻሻ በርሜሎችን ከመጠን በላይ አይሙሉት እና የምግብ ቆሻሻን በማዳበሪያ ጋሪዎች ውስጥ አያስቀምጡ። በ Cambridgema.gov/compost ላይ ነፃ የማዳበሪያ ጋሪ እና የኩሽና ቤት ማስቀመጫ መጠየቅ ይችላሉ።

በከተማ ቦርድ ወይም ኮሚሽን በጎ በፈቃደኝነት ለመሳተፍ ያስቡ

- በቦርድ ወይም ኮሚሽን ማገልገል ለማህበረሰብዎ የኑሮ ጥራት አስተዋፅኦ ለማድረግ ጥሩ መንገድ ሊሆን ይችላል።
- ከተማው ከተለያዩ ባህሎች፣ አስተዳደግ እና ርዕዮተ ዓለም ከተውጣጡ ግለሰቦች ጋር ውጤታማ መስተጋብር ለመፍጠር የቦርዶችን እና የኮሚሽኖቹን ልዩነት ለማሻሻል ተስፋ ያደርጋል።

በካምብሪጅ የሕዝብ ቤተ-መጽሐፍት ያለ ቀፎ ሳይንስን፣ ቴክኖሎጂን፣ ምህንድስና፣ ጥበቦችን እና ሂሳብን (STEAM) ትምህርት ይሰጣል

- ፕሮግራሞች በተግባር የመማር ዕድሎችን፣ ለፕሮጀክቶች መገልገያዎች እና ለፈጠራ ትብብር ነፃ ዕድልን ይሰጣሉ።
- ቀፎው የከተማው ትልቁ ለካምብሪጅ ነዋሪዎች STEAM ተነሳሽነት ለሁሉም የ ነፃ እና ቀላል መዳረሻን ለSTEAM ትምህርት የሚያቀርብ አካል ነው።

ካምብሪጅን ለማሻሻል ለሚሊዮን ዶላር እንዴት ያውላሉ?

- በአሳታፊ የበጀት መርሃ ግብር አማካኝነት የካምብሪጅ ነዋሪዎች በካምብሪጅ ለማሻሻል በፕሮጀክቶች ላይ ከዲሴምበር 3-12፣ 2021 ድረስ በ pb.cambridgema.gov ድምጽ መስጠት ይችላሉ

የካምብሪጅ የህዝብ ጤና መምሪያ የ COVID-19 ክትባት እና ማጠናከሪያን ይመክራል

- ሦስቱ የ COVID-19 ክትባቶች ከባድ በሽታን፣ ሆስፒታል መተኛትን እና ሞትን ለመከላከል በጥሩ ሁኔታ ይሰራሉ። የበለጠ በ Cambridgema.gov/vaccine ላይ ይወቁ
- የሚያደርግ ምት ክትባት የበሽታ መከላከያ ስርዓቱን ለማሻሻል የሚረዳ ተጨማሪ የክትባት መጠን ነው።
- ብቁ የሆኑ ልጆች፣ ታዳጊዎች እና ጎልማሶች በተለይ ክትባት እንዲወስዱ ይበረታታሉ።

እንዲሁም በዚህ እትም ውስጥ:

- በአቅራቢያ ወደብ የሚደረጉ ማሻሻያዎች በጎርፍ መጥለቅለቅ ጉዳዮች ላይ፣ የእግረኛ መንገዶችን እና ጎዳናዎችን መሻሻል ያግዛሉ
- በ Cambridgema.gov/rpp ከማርች 30፣ 2022 በፊት የነዋሪዎን የመኪና ማቆሚያ ፈቃድ ያድሱ
- የካምብሪጅ አሳት መከላከል ክፍል የውሃ ድንገተኛ አደጋ ምላሽ ችሎታዎችን ይሰጣል
- በማሳቹሴትስ አሼኑ ላይ አዲስ የደህንነት ማሻሻያዎች የተለዩ የብስክሌት መንገዶችን ያካትታሉ

ሙሉ ጽሁፎችን በአማርኛ በ Cambridgema.gov/CVAmharic ይመልከቱ

النقاط البارزة في هذا الإصدار من نشرة CityView

ستجد كذلك في هذا الإصدار:

• ستساعد تحسينات مرافق الحي على معالجة مشاكل الفيضانات وتحسين الشوارع والأرصفة

• أعد تجديد تصريح مواقف السيارات للمقيمين قبل 30 مارس 2022 من على Cambridgema.gov/rpp

• تقدّم وحدة مكافحة الحرائق البحرية في كامبريدج استجابةً بالمياه في حالات الطوارئ

• تحسينات سلامة جديدة في حي ماستشوستس بما في ذلك طرق الدراجات المنفصلة

عرض المقال الكامل باللغة العربية على Cambridgema.gov/CVArabic

يقدم مركز تعليم المجتمع دورات مجانية للمتعلّمين البالغين

• وتشمل دورات اللغة الإنجليزية، دورات المواطنة، دورات مهارات الحاسوب، وغيرها.

• هذا المكان آمن ويرحب بالناس من جميع الخلفيات والثقافات.

• يمكن للمشاركين الحصول على رعاية الطفل، وموارد التوظيف، والمساعدة في المهام المنزلية.

لدى مدينة كامبريدج خطة لمكافحة التغيرات المناخية

• تأتي مخاطر التغيرات المناخية من ارتفاع درجة الحرارة، وسقوط الثلج، وارتفاع منسوب مياه البحر.

نصائح وتذكيرات بالطقس في فصل الشتاء

• على أصحاب الأملاك جرف الثلوج وإزالة الجليد من جوانب الطريق.

• عندما تعلن المدينة حالة الطوارئ بسبب الجليد، ستجد آخر التحديثات متاحة على الإنترنت من مركز كامبريدج للثلوج على Cambridgema.gov/snow

ستوزع المدينة صناديق قمامة مجانية جديدة بعجلات على المباني السكنية هذا الربيع

• سيتم تقديم الصناديق إلى المباني السكنية التي تحصل الآن على خدمات استيلاء الأرصفة من المدينة.

• لا تملأ حاويات القمامة بأكثر من اللازم ولا تلتق ببواقي الطعام في صناديق المخلفات. يمكنك طلب حاوية مخلفات وصندوق قمامة مجاناً من على Cambridgema.gov/compost.

فكر في التطوع لمجلس أو لجنة المدينة

• قد يكون التطوع في المجلس أو اللجنة طريقة رائعة للمساهمة في إعلاء قيمة مجتمعك.
• تأمل المدينة جعل مجالسها ولجانها أكثر تنوعاً للتعامل بشكل أكثر فعالية مع الأفراد من مختلف الثقافات، والخلفيات، والعقائد.

تقدّم لجنة مكتبة كامبريدج العامة دورات تعليم العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات STEAM

• تقدّم هذه البرامج فرص تعليم مجانية، وفي متناول الجميع، وموارد متاحة للمشاريع، وفرصة للتعاون الإبداعي.

• هذه اللجنة جزء من مبادرة STEAM الكبرى في المدينة التي تقدّم فرصة تعلّم مجانية لمجالات STEAM لجميع سكان كامبريدج.

كيف ستنفق مليون دولار أمريكي لتحسين كامبريدج؟

• بإمكان سكان كامبريدج التصويت على المشاريع اللازمة لتحسين كامبريدج عن طريق برنامج المساهمة المالية، من 3-12 ديسمبر 2021 على pb.cambridgema.gov

يوصي قسم الصحة العامة في كامبريدج بتلقي تحصين فيروس كوفيد-19 وجرعة تنشيطه

• تعمل تحصينات كوفيد-19 الثلاثة جيداً لتقي من المرض الشديد، والحجز في المستشفى، والوفاة. اعرّف المزيد من Cambridgema.gov/vaccine

• جرعة التنشيط هي جرعة إضافية من التحصين تساعد على تقوية الجهاز المناعي.

• نشجّع الأطفال المؤهلين، والمراهقين، والشباب بشكل خاص على الحصول على اللقاح.



Photo: Kyle Klein

সিটিভিউ নিউজলেটারের এই সংখ্যার হাইলাইটস

কমিউনিটি লানিং সেন্টার পরাপ্তবয়স্ক শিক্ষার্থীদের জন্য বিনামূল্যে ক্লাস অফার করে

এর মধ্যে রয়েছে ইংরেজি ক্লাস, নাগরিকত্ব সংক্রান্ত কোর্স, কমিউনিটিতে দক্ষতা সংক্রান্ত ক্লাস এবং অন্যান্য।

এটি একটি নিরাপদ স্থান এবং এটি সকল সংস্কৃতি এবং নানা পারিপার্শ্বিক অবস্থার লোকজনকে সবাগত জানায়।

অংশগ্রহণকারীরা শিশুর যত্ন, কমরসংস্থানের রিসোসর, আবাসন সহায়তার সুবিধা পেতে পারে।

কেমব্রিজ শহরের জলবায়ু পরিবর্তনের বিরুদ্ধে লড়াইয়ে সহায়তা পরদানের পরিকল্পনা রয়েছে

তাপমাত্রা বৃদ্ধি, বৃষ্টিপাত এবং সমুদ্র-তলের উচ্চতা বৃদ্ধি জলবায়ু পরিবর্তনের ঝুঁকি তৈরি করে।

শীতের আবহাওয়ার মোকাবিলা করার উপায় এবং রিমাইন্ডার

বরফ সরানো এবং ফুটপাথ থেকে বরফ সরাতে সম্পত্তির মালিকরা দায়ী থাকেন।

যখন শহর 'তুষারপাতে জরুরি অবস্থা' ঘোষণা করে, কেমব্রিজ সেনা সেন্টার থেকে Cambridgema.gov/snow তে অনলাইনে আপডেট পাওয়া যায়।

এই বসন্তকালে শহর আবাসিক ভবনে বিনামূল্যে নতুন রোলিং টেরাশ কাটর্ বিতরণ করবে

যে সব আবাসিক ভবন বর্তমানে শহর থেকে গৃহস্থালির বজরয় এবং পুনবর্যবহারযোগ্য জিনিসপত্র সংগ্রহ ও নিষ্পত্তি করা সংক্রান্ত পরিষেবা গ্রহণ করেছে তাদের কাটর্ দেওয়া হবে।

আবজরনার পিপেগুলি অতিরিক্ত ভরাট করবেন না এবং খাদেয় বজরয় জৈব-সারের পাতের রাখবেন না। আপনি

Cambridgema.gov/compost এ গিয়ে বিনামূল্যে একটি জৈব-সারের পাতর্ এবং রান্নাঘরের আবজরনার পাতর্ পাওয়ার জন্য অনুরোধ করতে পারেন।

সিটি বোর্ড-এ বা কমিশনে সেবচ্ছাসেবী সেবা পরদানের বিষয়ে বিবেচনা করুন

কোনো বোর্ড বা কমিশনে পরিষেবা দেওয়া আপনার সম্প্রদায়ের জীবনযাত্রার মানের উন্নয়নে অবদান রাখার একটি দুর্দান্ত উপায় হতে পারে।

শহরটি বিভিন্ন সংস্কৃতি, পারিপার্শ্বিক অবস্থা এবং মতাদর্শে চালিত ব্যক্তিদের সঙ্গে কার্যকরভাবে যোগাযোগ করার জন্য তার বোর্ড এবং কমিশনের বৈচিত্র্যের উন্নতির আশা করে।

কেমব্রিজ পাবলিক লাইব্রেরিতে হাইডে বিজ্ঞান, পরযুক্তি, পরকৌশল, কলা এবং গণিত (STEAM) শেখার পরস্তাব দেয়

পেরাগরামগুলি বিনামূল্যে সরাসরি স্কিরয় অংশগ্রহণ করে শেখার সুযোগ, পরকল্পগুলির জন্য নানা রিসোসর-এর ব্যবস্থা করা এবং সৃজনশীল সহযোগিতার সুযোগ দেয়।

হাইড হল শহরের বৃহত্তর STEAM ইনিশিয়েটিভের অংশ যা কেমব্রিজ বাসিন্দাদের সকলের জন্য STEAM শেখার বিনামূল্যে এবং সহজ অ্যাক্সেস পরদান করে।

কেমব্রিজের উন্নতির জন্য আপনি কীভাবে 1 মিলিয়ন ডলার ব্যয় করবেন?

অংশগ্রহণমূলক বাজেটিং কমরস্কির মাধ্যমে, কেমব্রিজের অধিবাসীরা 3-12 ডিসেম্বর, 2021 তারিখ পর্যন্ত pb.cambridgema.gov - এ কেমব্রিজের উন্নতির পরকল্পে ভোট দিতে পারেন

কেমব্রিজ জনস্বাস্থ্য বিভাগ কোভিড-19 টিকা এবং বুসটার সুপারিশ করে

তিনটি কোভিড -19 টিকা গুরুতর অসুস্থতা, হাসপাতালে ভর্তি এবং মৃত্যু রোধে ভাল কাজ করে। Cambridgema.gov/vaccine এ গিয়ে আরও জানুন

একটি বুসটার শট হলো একটি টিকার অতিরিক্ত মাত্রা যাশরীরের অনাকরম্যতা পদ্ধতি উন্নত করতে সাহায্য করতে পারে।

যোগ্য শিশু, কিশোর এবং তরুণ পরাপ্তবয়স্কদের বিশেষ করে টিকা দেওয়ার জন্য উৎসাহিত করা হয়।

এছাড়াও এই সংখ্যায়:

বন্দর পর্তিবেশের উন্নতি, বন্যার সমস্যা এবং রাস্তাঘাট এবং ফুটপাথ উন্নত করতে সাহায্য করবে

Cambridgema.gov/rpp এ 30শে মার্চ 2022 তারিখের আগে আপনার আবাসিক পাকিং পারমিট নবায়ন করুন

কেমব্রিজ ফায়ার মেরিন ইউনিট বন্যায় জরুরি অবস্থা হিসাবে তরণ-পর্তিকর্যাজনিত সামথেরয়র্ জোগান দিয়ে থাকে

ময়াসাসেটস এভিনিউতে নতুন সুরক্সামূলক উন্নতিতে পৃথক বাইক লেন অন্তর্ভুক্ত করে

অনুবাদ কোম্পানির জন্য নিদর্শনা: পর্তিটি পৃষ্ঠার নীচে ইংরেজিতে url সহ সংশ্লিষ্ট ভাষায় নিচের লাইনটি যুক্ত করুন। নিচে দেখুন:

Cambridgema.gov/CVBangla এ বাংলায় সম্পূর্ণ নিবন্ধ দেখুন

本期 CityView 时事通讯的重点部分

社区学习中心 (Community Learning Center) 为成人学习者提供免费课程

其中包括英语课程、公民课程、计算机技能课程等。

对于来自所有文化和背景的人来说，这是一个安全且友好的地方。

参与者可以获取托儿服务、就业资源、住房援助。

剑桥市制定了一个帮助应对气候变化的计划

气候变化风险来自于气温升高、降水增加和海平面上升。

冬季天气提示和提醒

业主负责铲雪和清除人行道上的冰。

当剑桥市宣布降雪紧急状态时，可以从剑桥降雪中心 (Cambridge Snow Center) 的网站 Cambridgema.gov/snow 在线获取最新消息

今年春天，剑桥市将向住宅楼免费发放新的滚动式垃圾推车

将向目前接受剑桥市路边收集服务的住宅楼提供垃圾推车。

不要将垃圾桶装得太满，也不要将食物垃圾放入堆肥垃圾推车中。您可以在 Cambridgema.gov/compost 上申请免费的堆肥垃圾推车和厨房垃圾桶。

考虑在城市董事会或委员会做志愿者

为董事会或委员会服务不失为提高您的社区生活质量的一个好方法。

剑桥市希望提高其董事会和委员会的多样性，以有效地与来自不同文化、背景和意识形态的个人进行互动。

剑桥公共图书馆 (Cambridge Public Library) 的 The Hive 提供科学、技术、工程、艺术和数学 (STEAM) 学习

各种计划可提供免费的实践性学习机会、项目资源和创造性协作机会。

The Hive 属于剑桥市更大的 STEAM 倡议的一部分，为所有剑桥居民提供免费且方便的 STEAM 学习。

您会如何花费 100 万美元来改善剑桥？

通过参与式预算计划，剑桥居民可以从 2021 年 12 月 3 日至 12 日在 pb.cambridgema.gov 上对改善剑桥的项目进行投票

剑桥公共卫生部 (Cambridge Public Health Department) 建议接种 COVID-19 疫苗和加强针

所有三种 COVID-19 疫苗都能很好地预防重症、住院和死亡。前往 Cambridgema.gov/vaccine 了解更多内容

加强针是额外接种的疫苗剂次，可以帮助改善免疫系统。

特别鼓励符合条件的儿童、青少年和年轻人接种疫苗。

本期内容还包括：

港口社区 (Port Neighborhood) 的改善将有助于解决洪水问题，并改善街道和人行道

前往 Cambridgema.gov/rpp 在 2022 年 3 月 30 日之前更新您的居民停车许可证

剑桥消防海军部队 (Cambridge Fire Marine Unit) 提供水应急响应能力

马萨诸塞大道 (Massachusetts Avenue) 的新安全改进包括独立的自行车道

翻译公司说明：在每个页面的底部添加以下相应语言的句子，网址为英文。见下文：

前往 Cambridgema.gov/CVChinese 查看中文全文



Photo: Kyle Klein



Uma publicação do Escritório do Administrador da Cidade, Cidade de Cambridge
795 Massachusetts Avenue · Cambridge, MA 02139
617-349-4300 · Cambridgema.gov

 Cambridgema.gov  [@CambMA](https://twitter.com/CambMA)

Administrador da Cidade Louis A.
DePasquale

Câmara Municipal de Cambridge:

Prefeito Sumbul Siddiqui
Vice-prefeita Alanna M. Mallon
Vereador Dennis J. Carlone
Vereador Marc C. McGovern
Vereadora Patricia M. Nolan
Vereadora E. Denise Simmons
Vereador Jivan Sobrinho-Wheeler
Vereador Timothy J. Toomey, Jr.
Vereador Quinton Y. Zondervan

ECRWSS
Resident Postal Customer
Cambridge, MA

PRESORT MKTG
US POSTAGE PAID
NORTH READING MA
PERMIT #54976

O Departamento de Saúde recomenda vacinas e doses de reforços contra a COVID-19



O Departamento de Saúde Pública de Cambridge incentiva pessoas que não foram vacinadas, especialmente crianças, adolescentes e adultos jovens elegíveis, para receber a vacina contra a COVID-19 e também recomenda que os elegíveis recebam sua dose de reforço contra a COVID-19.

Embora as vacinas contra a COVID-19 funcionem bem para proteger contra doenças graves e morte, a proteção contra doenças leves ou moderadas pode diminuir com o tempo. Uma dose de reforço é uma dose extra de uma vacina que pode ajudar "Impulsionar" o sistema imunológico para melhor proteger contra a doença.

As vacinas e doses de reforços contra a COVID-19 são seguras, eficazes e gratuitas. Você não precisa de um documento de identidade ou seguro de saúde para obter uma vacina ou dose de reforço.

Para saber mais informações, visite Mass.gov/COVID19booster ou Cambridgema.gov/vaccine.



Matenha-se informado. Registre-se para atualizações por e-mail em Cambridgema.gov/Subscribe